

UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ LAO ĐỘNG THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 2064 /SLĐTBXH-VLATLĐ
V/v: Thông báo tuyển chọn ứng viên đi
học tập, làm việc trong ngành điều dưỡng
tại CHLB Đức

Hà Nội, ngày 24 tháng 6 năm 2019

Kính gửi:

- Phòng Lao động Thương binh & Xã hội các Quận, Huyện, Thị xã;
- Trung tâm Dịch vụ việc làm Hà Nội;

Sở Lao động Thương binh và Xã hội Hà Nội nhận được công văn số 835/QLLDNN-ĐLAM ngày 14/6/2019 của Cục quản lý lao động ngoài nước về việc thông báo điều chỉnh lại một số điều kiện tuyển chọn ứng viên đi học tập, làm việc trong ngành điều dưỡng tại đa khoa (bao gồm chăm sóc người già, người bệnh, trẻ em...) tại CHLB Đức giai đoạn 2019-2022 để tạo điều kiện cho nhiều ứng viên có thể tham gia chương trình.

Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Hà Nội đề nghị Phòng Lao động Thương binh Xã hội các Quận, Huyện, Thị xã và Trung tâm Dịch vụ Việc làm Hà Nội thông tin rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng và ở địa phương (*đăng, đọc toàn văn thông báo trên đài phát thanh của thôn, xã...*) để những người có nguyện vọng, phù hợp với yêu cầu đăng ký tham gia Chương trình./.

(*Gửi kèm theo Thông báo tuyển chọn điều dưỡng viên đi học tập và làm việc tại CHLB Đức trong ngành điều dưỡng đa khoa 1 năm 2019-2020 đã được thay đổi theo công văn số 835/QLLDNN-ĐLAM ngày 14/6/2019 của Cục Quản lý lao động ngoài nước*)

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Giám đốc Sở (để báo cáo);
- Lưu VT, Việc làm –ATLĐ.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Dân

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI
CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 14 tháng 6 năm 2019

Số: 835/QLLĐNN-ĐLAM
V/v thông báo tuyển ứng viên đi học tập,
làm việc trong ngành điều dưỡng đa khoa
tại CHLB Đức.

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh, thành phố trực
thuộc Trung ương

Ngày 13/5/2019, Cục Quản lý lao động ngoài nước (Dolab) đã có Công văn
số 655/QLLĐNN-ĐLAM gửi Quý Sở thông tin về chương trình tuyển chọn, đào
tạo và đưa điều dưỡng viên Việt Nam đi học tập, làm việc trong ngành điều dưỡng
đa khoa (bao gồm chăm sóc người già, người bệnh, trẻ em...) tại CHLB Đức giai
đoạn 2019-2022. Để tạo điều kiện cho nhiều ứng viên có thể tham gia, chương
trình đã điều chỉnh lại một số điều kiện của các ứng viên như sau:

- Tuổi của ứng viên từ thay đổi từ 18 đến 35 (trước đây là từ 20 đến 26).
- Ứng viên chỉ cần kết thúc ít nhất 01 năm của khóa học điều dưỡng đa khoa
tại các trường trung cấp, cao đẳng, đại học chuyên ngành điều dưỡng tại Việt Nam
(trước đây là 02 năm).
- Thời gian nộp hồ sơ: kéo dài đến 17/7/2019 (trước đây là từ ngày
09/5/2019 đến 20/6/2019).
- Thời gian phỏng vấn: từ 20 đến 30/7/2019 (trước đây là từ 01/7 đến
05/7/2019).
- Đối với ứng viên chưa chuẩn bị kịp hồ sơ để nộp trước ngày hạn nộp hồ sơ,
có thể đăng ký trước thông tin cá nhân qua đường link được đăng tải trên website
Cục Quản lý lao động ngoài nước (www.dolab.gov.vn), sau đó có thể bổ sung tại
ngày tham gia phỏng vấn hoặc khi bắt đầu khóa học tiếng.

Cục Quản lý lao động ngoài nước trân trọng thông báo và đề nghị Quý Sở
tiếp tục hỗ trợ thông tin rộng rãi để ứng viên có đủ điều kiện tham gia Chương
trình (*thông báo cập nhật gửi kèm theo*).

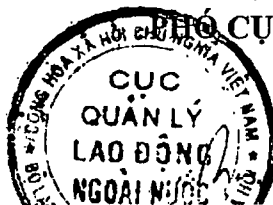
Trân trọng cảm ơn sự phối hợp, hỗ trợ của Quý Sở. /s/

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Doãn Mậu Diệp (để b/c);
- Cục trưởng (để b/c);
- Các đơn vị thuộc Cục;
- Lưu VP, Tổ Dự án, ĐLAM.

KT. CỤC TRƯỞNG

PHÓ CỤC TRƯỞNG





Bundesagentur für Arbeit
Zentrale Auslands-
und Fachvermittlung (ZAV)



BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI
(MOLISA)
CỤC QUẢN LÝ LAO ĐỘNG NGOÀI NƯỚC
(DOLAB)

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

THÔNG BÁO

**TUYÊN CHỌN ĐIỀU DƯỠNG VIÊN ĐI HỌC TẬP VÀ LÀM VIỆC TẠI CHLB ĐỨC
TRONG NGÀNH ĐIỀU DƯỠNG ĐA KHOA KHÓA 1 (NĂM 2019-2020)**

(Thông báo có nội dung thay đổi, cập nhật ngày 14/6/2019)

Thực hiện Thỏa thuận hợp tác Dự án “Ba bên cùng có lợi - Tuyển chọn học viên Việt Nam trở thành điều dưỡng viên tương lai tại CHLB Đức” giai đoạn 2019-2022 giữa Cục Quản lý lao động ngoài nước (Dolab) - Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội, Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ) và Trung tâm giới thiệu việc làm và nhân lực nước ngoài (ZAV) thuộc Cơ quan Lao động Liên bang Đức (BA) về việc tuyển chọn, đào tạo, đưa ứng viên Việt Nam đi học tập và làm việc tại CHLB Đức trong ngành điều dưỡng đa khoa (bao gồm chăm sóc người già, người bệnh, trẻ em...), để tạo điều kiện cho nhiều ứng viên có thể tham gia chương trình, sau khi thống nhất với Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ), Cục Quản lý lao động ngoài nước thông báo cập nhật thông tin về Dự án và kế hoạch tuyển chọn ứng viên tham gia Dự án Khóa 1 (năm 2019 - 2020) như sau:

I. Thông tin chung về Dự án

Mục tiêu của Dự án là đào tạo cho ứng viên điều dưỡng Việt Nam có đủ điều kiện nhập cư lao động vào Đức làm việc trong lĩnh vực y tế một cách minh bạch, bền vững, mang lại lợi ích thiết thực cho ứng viên Việt Nam và góp phần tăng cường hợp tác hữu nghị, cùng có lợi giữa Việt Nam và CHLB Đức.

1. Đào tạo tiếng Đức tại Việt Nam

a) Quyền lợi của học viên:

- Được tham gia khóa học tiếng Đức 12 tháng, dự kiến (từ tháng 8/2019 đến tháng 8/2020) đến trình độ B2 tại Hà Nội, ngoài ra ứng viên còn được học tiếng Đức chuyên ngành, phong tục tập quán, văn hóa, pháp luật Đức và được bồi dưỡng thêm nghiệp vụ điều dưỡng theo tiêu chuẩn của Đức.

- Được Dự án chi trả lệ phí thi lần thứ nhất lấy chứng chỉ B1 và B2.

- Được bố trí ăn, ở nội trú tại địa điểm của Dự án, được miễn phí tiền ở, ngoài ra học viên còn được hỗ trợ 36 Euro/tháng (khoảng 928.000 VNĐ, tùy theo tỷ giá quy đổi vào thời điểm nhận) vào đầu mỗi tháng để tổ chức bữa ăn.

- Được Dự án hỗ trợ tiền khám sức khỏe tổng thể trước khi xuất cảnh, lệ phí xin visa và vé máy bay sang Đức.

b) Nghĩa vụ của học viên

- Học viên phải có hộ chiếu, để xin thị thực nhập cảnh vào Đức; thi đỗ kỳ thi tiếng Đức trình độ B1 và học tiếng Đức chuyên sâu đến trình độ B2.

- Đóng góp cho cơ sở dạy tiếng một phần chi phí của khóa học tiếng bằng tiền Việt tương đương 70 Euro hàng tháng (khoảng 1,8 triệu VNĐ, tùy theo tỷ giá quy đổi tại thời điểm nộp) và đóng một lần cho Quỹ Hỗ trợ việc làm ngoài nước là 100.000 VNĐ/ học viên theo quy định.

- Tuân các thủ quy định của Dự án, phải hoàn trả những khoản Dự án đã chi phí nếu bỏ học giữa chừng vì lý do cá nhân, sử dụng bằng cấp, giấy chứng nhận giả mạo và không được hoàn trả các chi phí đã nộp.

2. Học tiếng và chuyên môn, nghiệp vụ tại Đức

- Tại Đức, học viên được tham gia khóa đào tạo ba năm để trở thành điều dưỡng viên đa khoa. Sau khi kết thúc khóa học thành công, các ứng viên sẽ được cấp Chứng chỉ quốc gia của Đức, được làm việc và xem xét cho phép định cư lâu dài tại Đức theo quy định pháp luật của Đức.

- Trong thời gian học nghề tại các cơ sở đào tạo và tiếp nhận của Đức, học viên được hưởng lương học nghề tối thiểu: năm thứ nhất là 1.050 EUR/tháng (tương đương 27,5 triệu VNĐ), năm thứ hai là 1.200 EUR/tháng (tương đương 31 triệu VNĐ) và năm thứ ba 1.300 EUR/tháng (tương đương 34 triệu VNĐ). Sau khi tốt nghiệp và được cấp Chứng chỉ quốc gia của Đức, học viên được làm việc, hưởng mức lương như công dân Đức và các chế độ phúc lợi xã hội theo quy định của Luật pháp Đức.

- Cơ sở đào tạo và tiếp nhận sẽ giới thiệu nơi ở cho học viên. Học viên tự chi trả tối đa 300 EUR tiền thuê mỗi tháng, nếu vượt quá thì sẽ do cơ sở đào tạo và tiếp nhận chi trả mức chênh lệch còn lại.

- Học viên được GIZ tổ chức và hỗ trợ toàn diện trong tuần đầu tiên sau khi đến Đức, được tham gia hoạt động quan trọng liên quan đến cuộc sống và hoàn tất

các thủ tục trước khi học tập tại Đức.

- GIZ chăm sóc, hỗ trợ học viên trong suốt năm đào tạo đầu tiên và tư vấn khi gặp vấn đề khó khăn và vướng mắc trong học tập, làm việc và cuộc sống thường ngày.

II. Số lượng, điều kiện tham gia dự tuyển

1. Số lượng người cần tuyển chọn: 230 ứng viên

2. Phạm vi tuyển chọn: toàn quốc

3. Thời gian tiếp nhận hồ sơ: từ ngày 09/05/2019 đến ngày 17/7/2019

4. Điều kiện đăng ký dự tuyển:

- Công dân Việt Nam tuổi: từ 18 đến 35 tuổi, tính đến ngày 17/7/2019 (ngày sinh trong khoảng từ 17/7/1984 đến 17/7/2001).

- Đã tốt nghiệp phổ thông trung học.

- Đã tốt nghiệp trình độ trung cấp, cao đẳng, đại học chuyên ngành điều dưỡng hoặc đã hoàn thành ít nhất một năm chương trình trung cấp cao đẳng, đại học chuyên ngành điều dưỡng tại Việt Nam.

- Không có án tích theo quy định của Luật Lý lịch tư pháp Việt Nam.

- Đủ sức khỏe để đi làm việc ở nước ngoài theo quy định tại Thông tư số 4/2013/TT-BYT ngày 6/5/2013 của Bộ Y tế về việc hướng dẫn khám sức khỏe; tiền sử chưa từng mắc bệnh lao phổi và các bệnh truyền nhiễm.

5. Hồ sơ đăng ký dự tuyển

- Ứng viên tự tải Hồ sơ đăng ký dự tuyển từ website của Cục Quản lý lao động ngoài nước www.dolab.gov.vn.

- Hồ sơ đăng ký dự tuyển bao gồm:

+ Đơn tham gia dự tuyển.

+ Sơ yếu lý lịch (có xác nhận của UBND xã/phường nơi cư trú hoặc xác nhận của Trường đối với ứng viên là sinh viên đã hoàn thành ít nhất một năm hệ trung cấp cao đẳng và đại học chuyên ngành điều dưỡng).

+ Giấy chứng nhận sức khỏe (theo mẫu) cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài do các bệnh viện được Bộ Y tế công nhận đủ điều kiện khám và chứng nhận sức khỏe cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài (nộp kèm các xét nghiệm bệnh

lao, viêm gan B, giang mai, HIV).

+ Bản sao chứng thực Lý lịch tư pháp (mẫu số 1) và mang theo bản chính để đối chiếu vào ngày phỏng vấn.

+ Bản sao có chứng thực các giấy tờ sau: Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân, Bằng tốt nghiệp THPT, Bằng tốt nghiệp kèm theo Bảng điểm kết quả học tập (đối với những ứng viên đã tốt nghiệp) hoặc Bảng điểm kết quả học tập và bản sao Thẻ sinh viên có xác nhận của Trường (đối với những ứng viên chưa tốt nghiệp).

+ 04 ảnh 4cm x 6cm, nền trắng (chụp trong vòng 06 tháng, tính đến thời điểm nộp hồ sơ).

+ 02 phong bì có dán tem thư ghi sẵn họ tên, địa chỉ, số điện thoại người nhận.

Lưu ý:

- Hồ sơ không đủ điều kiện là hồ sơ không đúng mẫu theo quy định, hồ sơ giả mạo giấy tờ hoặc thông tin cá nhân.

- Hồ sơ ứng tuyển sẽ không được hoàn trả.

6. Nộp hồ sơ dự tuyển

a) Trường hợp ứng viên đã chuẩn bị đầy đủ hồ sơ, đề nghị đến nộp trực tiếp hoặc gửi qua đường bưu điện đến Cục Quản lý lao động ngoài nước, địa chỉ 41B Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm, Hà Nội. Hồ sơ gửi theo đường bưu điện được tính theo dấu bưu điện của ngày ứng viên nộp hồ sơ.

b) Trường hợp ứng viên chưa kịp chuẩn bị đầy đủ hồ sơ để nộp trước ngày hạn nộp hồ sơ (ngày 17/7/2019), đề nghị ứng viên điền thông tin cá nhân tại link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScMkvKL1LXI8NL8g_HuENbJPSndfKqdhFZn8TJY_VEtC9Gm8fg/viewform, đính kèm trong thông báo tuyển được đăng tải trên website của Cục Quản lý lao động ngoài nước (www.dolab.gov.vn), sau đó ứng viên có thể bổ sung hồ sơ tại ngày tham gia phỏng vấn, hoặc khi bắt đầu khóa học tiếng.

Hồ sơ nộp khi tham gia phỏng vấn:

+ Đơn tham gia dự tuyển.

+ Bản sao có chứng thực các giấy tờ sau: Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân, Bằng tốt nghiệp THPT, Bằng tốt nghiệp kèm theo Bảng điểm kết quả học tập (đối với những ứng viên đã tốt nghiệp) hoặc Bảng điểm kết quả học tập và

bản sao Thẻ sinh viên có xác nhận của Trường (đối với những ứng viên chưa tốt nghiệp).

+ Giấy chứng nhận sức khỏe (theo mẫu) cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài do các bệnh viện được Bộ Y tế công nhận đủ điều kiện khám và chứng nhận sức khỏe cho ứng viên đi làm việc ở nước ngoài (nộp kèm các xét nghiệm bệnh lao, viêm gan B, giang mai, HIV).

+ 04 ảnh 4cm x 6cm, nền trắng (chụp trong vòng 06 tháng, tính đến thời điểm nộp hồ sơ).

+ 02 phong bì có dán tem thư ghi sẵn họ tên, địa chỉ, số điện thoại người nhận.

Hồ sơ nộp khi bắt đầu khóa học tiếng:

+ Sơ yếu lý lịch (có xác nhận của UBND xã/phường nơi cư trú hoặc xác nhận của Trường đối với ứng viên là sinh viên đã hoàn thành ít nhất một năm hệ trung cấp, cao đẳng và đại học chuyên ngành điều dưỡng).

+ Bản sao chứng thực Lý lịch tư pháp (mẫu số 1) và mang theo bản chính để đối chiếu.

7. Thời gian và địa điểm phỏng vấn

- Thời gian phỏng vấn: dự kiến từ ngày 20 đến 30/7/2019

- Địa điểm phỏng vấn: Cục Quản lý lao động ngoài nước sẽ thông báo tới ứng viên thời gian, địa điểm trước khi phỏng vấn.

- Thông tin về danh sách ứng viên tham gia phỏng vấn, thời gian, địa điểm phỏng vấn, danh sách ứng viên trúng tuyển, thời gian nhập học, địa điểm học tập sẽ được đăng tải trên website của Cục Quản lý lao động ngoài nước www.dolab.gov.vn và đồng thời được thông báo trực tiếp cho từng ứng viên.

Lưu ý:

- Yêu cầu ứng viên đảm bảo khả năng liên lạc được qua đường bưu điện và qua điện thoại trong suốt thời gian tham gia ứng tuyển.
- Ứng viên không phải trả bất kỳ chi phí nào liên quan nộp hồ sơ ứng tuyển. Chi phí đi lại tham gia phỏng vấn tuyển chọn sẽ do ứng viên tự chi trả.
- Ứng viên có nghĩa vụ mua bảo hiểm y tế cá nhân cho toàn bộ thời gian học tiếng khi được tiếp nhận vào Dự án.

- Trong trường hợp nhận được quá ít hồ sơ của ứng viên tham gia dự tuyển dẫn đến Dự án không thể tổ chức triển khai được, Cục Quản lý lao động ngoài nước sẽ thông báo trực tiếp cho từng ứng viên.

VII. Thông tin liên lạc

Ứng viên cần tìm hiểu thông tin có thể trực tiếp liên hệ:

Cục Quản lý lao động ngoài nước (DOLAB)

ĐT: 024.38249517 số máy lẻ 309/ 512/ 513

Email: dailoanaumy.dolab@gmail.com

Tổ chức Hợp tác quốc tế Đức (GIZ)

Nhóm quản lý dự án Triple Win Việt Nam

Cán bộ đầu mối: Hoàng Thị Minh Hương

ĐT: 024 3934 4951, số máy lẻ 207

Di Động : 096 294 8086

Email: triplewin.azubi@giz.de